



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1	Nom du certificat : (certificate number)	F R A 2 0 1 1 0 5 0 3 9 9 code pays : 4 année : 2011 département/PTOM : 05 n°ordre unique : 0399	Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)			
Adresse : (address)			
Contact (tél, fax, mél) : (contact tel, fax, email)			

CROSSA ETEL
Centre de Surveillance des Pêches
40 avenue Louis Bougo - BP 48
56410 ETEL
Cachet (tampon) : (seal/stamp)
Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75

2	Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel	VIA MISTRAL		
Pavillon (code iso alpha 3): FRA		(immatriculation port : name/locode) CONCARNEAU		N°immatriculation Externe (external registration number) CC 790 948
Indicatif d'appel : (IRCS)- (international call sign)		F G R Y		N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 9017850
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		EAUX INTERNAT. ET ZEE SEYCHELLES N°108127 val.17/01/12		N°inmarsat, fax, tél, adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 816 720 viamistral@viamistral.oceanpost.net

3	Description du/des produits (description of products) THON TROPICAL CONGELE						
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)							
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)	
YFT	03034212	FAO 51	14/08 - 20/09/11		180131		
SKJ	03034311	FAO 51	14/08 - 20/09/11		93657		
BET	03034411	FAO 51	14/08 - 20/09/11		6982		
 							
 							

4	Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)	IOTC Number : 000359 + VMS + LIVRE DE BORD
---	---	---

5	Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email) (name of the master of fishing vessel - if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)	C. LASTENNET P/o: P. MADEC Achats thon	signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative)	Cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Gernot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 57 90 Télécopie : 02 98 97 16 59
---	--	--	---	---

6	déclaration de transbordement en mer (declaration of transhipment at sea)			
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)				
Date de transbordement : (date of transhipment)	zone de transbordement : (transhipment area)	position de transbordement : (position of transhipment)		
date de déclaration : (date of declaration)	signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)			
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)				
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)	Pavillon (flag):	Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)			N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)	

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)			
Adresse : (address)		signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email)		cachet (tampon) : seal/stamp	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment: name/locode)		Date de transbordement : (date of transshipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : SAUPIQUET S.A. 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 aucun numéro attribué ☐ attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuel ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)			
SAUPIQUET 11 av Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Carnot / 29900			
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email)		cachet (tampon) :	
Date : 08/11/2011		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
		COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Carnot 29100 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 80 Télécopie : 02 98 97 16 88	
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ validated Refused	
Date : 21.11.2011		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bugeo - BP 48 56410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)			
Contact (tél, fax, mél): contact (tel, fax, email)			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : art.14 du R(CE) n°1005/2008		références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		cachet (tampon) : (seal /stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom/titre : (name/title)		lieu : place	
suspendue (suspended) ☐		vérification demandée (verification requested) ☐	
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate)		validée (validated) ☐	
refusée (refused) ☐		le (date) :	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
Numéro : (number)		Date :	
		lieu : (place)	